

**PODYPLOMOWE STUDIA DLA KANDYDATÓW NA TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH**

Mail: [ola@amu.edu.pl](mailto:ola@amu.edu.pl); [studiapodyplomoweum@gmail.com](mailto:studiapodyplomoweum@gmail.com)

Telefon do Sekretariatu (p. mgr Aleksandra Ilowiecka): 618293664

Al. Niepodległości 4, Collegium Novum, Blok B, II piętro

**ROK I**

**GRUPA ANGIELSKA**

***październik***

15 X

Sobota

Sala 212Bc	
8:55-9:00	Spotkanie organizacyjne
9.00-10.30	Język polski dla tłumaczy dr P. Wiatrowski
10.40-12.10	Język polski dla tłumaczy (4h)
12.20-13.50	Historia systemów prawnych J.Jaraczewski
14.00-15.30	Historia systemów prawnych (4h)

16 X

Niedziela

Sala 212bc	
8.00-9.30	Język polski dla tłumaczy dr P. Wiatrowski
9.40-11.10	Język polski dla tłumaczy (4h)
11.20-12.50	Historia systemów prawnych J.Jaraczewski
13.00-14.30	Historia systemów prawnych (4h)
14.40-16.10	

***listopad***

5 XI

Sobota

Sala 212Bc	
9.00-10.30	Wstęp do prawa cywilnego dr A.Demenko
10.40-12.10	Wstęp do prawa cywilnego
12.20-13.50	Wstęp do prawa cywilnego
14.00-15.30	Wstęp do prawa cywilnego (8h)
15.30-16.00	Przerwa obiadowa
16.00-17.30 s. 212 Ba	Tłumaczenie prawnicze i sądowe na język ojczysty i obcy (Tłumaczenie pisemne) dr M. Martyńska (2h)

6 XI

Niedziela

Sala 212Bc	
8.00-9.30	Język polski dla tłumaczy dr P. Wiatrowski
9.40-11.10	Język polski dla tłumaczy
11.20-12.50	Historia systemów prawnych J.Jaraczewski
13.00-14.30	Historia systemów prawnych
14.40-16.10	Historia systemów prawnych (6h)

19 XI

Sobota

Sala 212Ba	
9.00-10.30	Tłumaczenie prawnicze i sądowe na język ojczysty i obcy (Tłumaczenie pisemne) dr M. Martyńska
10.40-12.10	Tłumaczenie pisemne dr M. Martyńska
12.20-13.50	Tłumaczenie pisemne dr M. Martyńska
14.00-15.30	Tłumaczenie pisemne dr M. Martyńska

20 XI

Niedziela

Sala 212Ba	
8.00-9.30	Tłumaczenie prawnicze i sądowe na język ojczysty i obcy (Tłumaczenie pisemne) prof. UAM dr hab. A. Matulewska
9.40-11.10	Tłumaczenie pisemne prof. UAM dr hab. A. Matulewska
11.20-12.50	Teoria przekładu prawniczego, legilingwistyka i językoznawstwo sądowe (Teoria przekładu) prof. UAM dr hab. A. Matulewska
13.00-14.30	Teoria przekładu prof. UAM dr hab. A. Matulewska
14.40-16.10	Teoria przekładu prof. UAM dr hab. A. Matulewska

**grudzień**

3 XII

Sobota

Sala 212Bc	
10.40-12.10	Historia systemów prawnych J.Jaraczewski
12.20-13.50	Historia systemów prawnych
14.00-15.30	Historia systemów prawnych
15.30-16.30	Przerwa obiadowa

16.30-18.00 s. 212Ba	Tłumaczenie pisemne dr M. Martyńska
-------------------------	-------------------------------------

4 XII

Niedziela

Sala 212 Bc	
8.00-9.30	Język polski dla tłumaczy dr P. Wiatrowski
9.40-11.10	Język polski dla tłumaczy
11.20-12.50	Język polski dla tłumaczy
13.00-14.30	Język polski dla tłumaczy
14.40-16.10 s. 212 Ba	Teoria przekładu prof. UAM dr hab. A. Matulewska

*styczeń*

21 I

Sobota

Sala 212Bc	
9.00-10.30	Tłumaczenie pisemne prof. UAM dr hab. A. Matulewska
10.40-12.10	Tłumaczenie pisemne prof. UAM dr hab. A. Matulewska
12.20-13.50	Teoria przekładu prof. UAM dr hab. A. Matulewska
14.00-15.30	Teoria przekładu prof. UAM dr hab. A. Matulewska
15.30-16.30	Przerwa obiadowa
16.30-18.00	Teoria przekładu prof. UAM dr hab. A. Matulewska

22 I

Niedziela

Sala 212 Bc	
8.00-9.30	Wstęp do prawa cywilnego dr A.Demenko
9.40-11.10	Wstęp do prawa cywilnego
11.20-12.50	Wstęp do prawa cywilnego
13.00-14.30	<b>Egzamin - Historia systemów prawnych</b>
14.40-16.10 s. 212 Ba	Tłumaczenie pisemne prof. UAM dr hab. A. Matulewska

*luty*

18 II

Sobota

Sala 212Bc	
10.30-12.00	Wstęp do prawa cywilnego dr A.Demenko
12.10-13.40	Wstęp do prawa cywilnego
13.50-15.20	Wstęp do prawa cywilnego
15.20-16.00	Przerwa obiadowa
16.00-17.30 s. 212 Ba	Tłumaczenie pisemne dr M. Martyńska

19 II

Niedziela

Sala 212Bc	
8.00-11.50	Rezerwa na odrabianie zajęć
12:00-13:30	Wstęp do postępowania cywilnego dr A.Demenko
13.35-15:05	Wstęp do postępowania cywilnego
15:15-16.45	Wstęp do postępowania cywilnego

*marzec*

4 III

Sobota

Sala 212Bc	
9.00-10.30	Tłumaczenie pisemne hab. UAM dr hab. A. Matulewska
10.40-12.10	Teoria przekładu hab. UAM dr hab. A. Matulewska
12.20-13.50	Teoria przekładu hab. UAM dr hab. A. Matulewska
14.00-15.30	Teoria przekładu hab. UAM dr hab. A. Matulewska

5 III

Niedziela

Sala 212Bc	
8.00-11.50	Rezerwa na odrabianie zajęć
12:00-13:30	Wstęp do postępowania cywilnego dr A.Demenko
13.35-15:05	Wstęp do postępowania cywilnego
15:15-16.45	Wstęp do postępowania cywilnego

18 III

Sobota

Sala 212Ba	
9.00-10.30	Tłumaczenie pisemne dr M. Martyńska

10.40-12.10	Tłumaczenie pisemne dr M. Martyńska
12.20-13.50	Tłumaczenie pisemne dr M. Martyńska
14:00-15:30	<b>Zaliczenie – Język polski dla tłumaczy (s.212Ba)</b>

19 III - niedziela – rezerwa na odrabianie zajęć

**kwiecień**

1 IV

Sobota

Sala 212Bc	
9.00-10.30	Tłumaczenie pisemne hab. UAM dr hab. A. Matulewska
10.40-12.10	Tłumaczenie pisemne hab. UAM dr hab. A. Matulewska
12.20-13.50	Tłumaczenie pisemne hab. UAM dr hab. A. Matulewska
14.00-15.30	Tłumaczenie pisemne hab. UAM dr hab. A. Matulewska
15:40-17:10	<b>Egzamin: Teoria przekładu prawniczego, legilingwistyka i językoznawstwo sądowe</b>

2 IV

Niedziela

Sala 212Bc	
8:00-11:45	Rezerwa na odrabianie zajęć
12:00-13:30	Wstęp do postępowania cywilnego
13:40-15:10	Wstęp do postępowania cywilnego
15:15-16:45	Wstęp do postępowania cywilnego
16:50-18:20	Wstęp do postępowania cywilnego

**maj**

20 V

Sobota

Sala 212Bc	
9.00-10.30	Tłumaczenie wspomagane maszynowo
10.40-12.10	Tłumaczenie wspomagane maszynowo
12.20-13.50	Tłumaczenie wspomagane maszynowo
14.00-15.30	Tłumaczenie wspomagane maszynowo
15.30-16.30	Tłumaczenie wspomagane maszynowo
16:40-18:10	Tłumaczenie wspomagane maszynowo

21 V

Niedziela

Sala 212Bc	
8.00-9.30	Tłumaczenie wspomagane maszynowo
9.40-11.10	Tłumaczenie wspomagane maszynowo
11.30-13:00	Tłumaczenie wspomagane maszynowo
13.10-14.40	<b>Zaliczenie - Wstęp do prawa cywilnego</b>
14:50-16:20	<b>Zaliczenie – Wstęp do postępowania cywilnego</b>

*czewiec*

3 VI

Sobota

s. 212Bc	
9.00-13:15	<b>Egzamin z tłumaczenia pisemnego na język ojczysty i obcy</b>
16:30-18:00	<b>Egzamin poprawkowy: Teoria przekładu prawniczego, lelingwistyka i językoznawstwo sądowe</b>

*wrzesień*

16 IX

Sobota

9.00-11.00	<b>Egzamin poprawkowy z tłumaczenia pisemnego na język ojczysty i obcy s. 212Bc</b>
11.15-13.15	

17 IX

Niedziela

s. 212Bc	
8.00-9.30	<b>Zaliczenie poprawkowe - Wstęp do postępowania cywilnego</b>
9.40-11.10	<b>Zaliczenie poprawkowe – Wstęp do prawa cywilnego</b>
11.20-12.50	<b>Zaliczenie poprawkowe – Język polski dla tłumaczy</b>
13.00-14.30	<b>Zaliczenie poprawkowe – Historia systemów prawnych</b>